

106

---

79



106

---

79



106

79

Этико-дидактическое сочинение по  
и тюркском языках, Ташкент, 1900

Handwritten notes in purple ink, including the number 91 and some illegible characters.

Additional handwritten notes in purple ink, including the number 11 and some illegible characters.



اوشو فضل عین تہ کی

ملا آسنعلی تہ کی ۱۹۰۹

ترجمہ و تفسیر  
مکرمہ  
مترجمی مع تبصرت  
فضل عین فار  
مجموعہ اسم اعظم و نسبت نماز غریبی و وقت نماز غریبی

Дозволено цензурою С.-Петербургъ 27 Октября 1900 г.  
Пар. Типо-Лит. О. А. Порцева, Николаевская ул., с. д.



و عای هم عظم محفی مانند که روایات مختلف است که اسم عظیم در که هم کلمات  
 بودند ازین سبب روایات گردید و جمع کرده نوشته تا در همه روایات موافق شده  
 خوانند مجموع اسم عظیم ازین مجموع خلا نیست بسم الله الرحمن الرحیم اللهم اعظمی



بسم الله الرحمن الرحيم

عزود بالله من شیطان الرجیم یعنی پناه میطلبم من بسوی الله تعالی  
 از شر شیطان صفت شیطان اینست که رجیم است یعنی رانده کرده شده  
 از درگاه الهی بسم الله الرحمن الرحیم یعنی الله را میگویم من بسم معبود حق که  
 بخشنده و بخشنیده است بر همه خلق الحمد لله رب العالمین حمد ثابت است  
 مرادش تعالی را که رب العالمیان است یعنی ربی ترکیب نموده عالمیان

و العاقبة للمتقين عاقبت یعنی نیکی آخرت متقیان است و الصلوة  
 و السلام علی سوله محمد وآله و صحبه اجمعین صلوة یعنی دعا و درود و سلام  
 یعنی رحمت نازل باد بر رسول خدا که نام شریف ایشان محمد است  
 بر آل ایشان و بر صحاب ایشان و بر جمیع ایشان لا اله الا  
 الله محمد رسول الله نیست خدائی مگر یک خدا محمد رسول خدا

سملک  
 بان لا اله الا الله  
 آتانت احنان احنان  
 باحسان باحسان با بارع  
 استموات والارض با بوع  
 اجبال والارکم با جوم  
 وصلی الله علیه و آله  
 و علی آل محمده و آله  
 و علی جنابک یا ارحم  
 الراحمین لا اله الا انت سبحانک  
 انما انت الله لا اله الا انت  
 اللهم انما سملک با فی تهد  
 انما انت الله لا اله الا انت  
 اللهم انما سملک با فی تهد  
 الا احد الذم لم یلد ولم یولد  
 الا احد الذم لم یلد ولم یولد  
 و لم یکن له کفو احد الا انت  
 لا اله الا انت یا ارحم الراحمین  
 و انما سملک با فی تهد  
 هو الرحمن الرحیم یا ارحم  
 الراحمین اللهم انما سملک  
 بانک انت الله لا اله الا انت  
 و العاقبة للمتقين عاقبت  
 یعنی نیکی آخرت متقیان است  
 و الصلوة و السلام علی سوله  
 محمد وآله و صحبه اجمعین  
 صلوة یعنی دعا و درود و سلام  
 یعنی رحمت نازل باد بر رسول  
 خدا که نام شریف ایشان محمد  
 است بر آل ایشان و بر صحاب  
 ایشان و بر جمیع ایشان لا اله  
 الا الله محمد رسول الله نیست  
 خدائی مگر یک خدا محمد رسول  
 خدا

آتانت الوعد الذم لم یلد ولم یولد  
 الا الله و هو له اول  
 علی کل شیء قدیر و لا اله الا انت  
 اللهم انما سملک  
 بانک انت الله لا اله الا انت  
 و العاقبة للمتقين عاقبت  
 یعنی نیکی آخرت متقیان است  
 و الصلوة و السلام علی سوله  
 محمد وآله و صحبه اجمعین  
 صلوة یعنی دعا و درود و سلام  
 یعنی رحمت نازل باد بر رسول  
 خدا که نام شریف ایشان محمد  
 است بر آل ایشان و بر صحاب  
 ایشان و بر جمیع ایشان لا اله  
 الا الله محمد رسول الله نیست  
 خدائی مگر یک خدا محمد رسول  
 خدا